

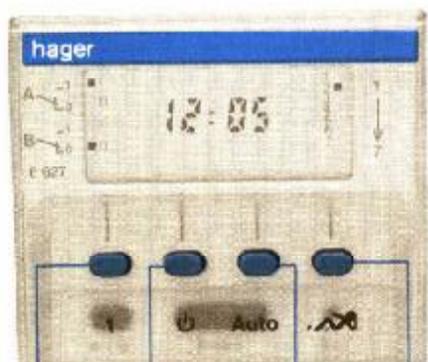
# hager

## Notice d'instructions - PROGRAMMATEURS HEBDOMADAIRES

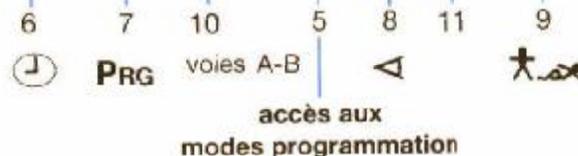
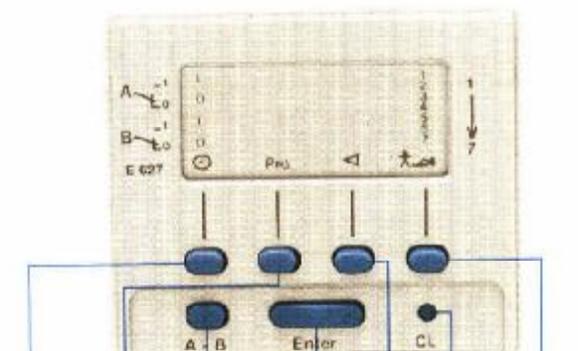
**E 617** • 1 voie A

**E 627** • 2 voies A-B

façade E 627  
en mode exploitation  
(avec capot)



en mode programmation  
(capot retiré)



description des touches multifonctions :

**touches en mode exploitation :** (après programmation)

- 1 - forçage marche (voies A-B)
- 2 - forçage arrêt (voies A-B)
- 3 - annulation forçages
- 4 - forçage jours fériés (voies A-B)

**touches en mode programmation :**

(capot retiré)

- 5 - accès aux modes ou introduction des programmes
- 6 - accès à la mise à l'heure ou visualisation heures
- 7 - accès à la programmation ou réglage heures
- 8 - accès à la visualisation des programmes enregistrés ou réglage minutes
- 9 - accès aux groupements de jours, ou choix du jour
- 10 - sélection des voies A ou B
- 11 - effacement total

sur cadran : (voir également page 9)

■ ▲ : signaux fixes

□ △ : signaux clignotants, à programmer

## sommaire

présentation	1, 9
principe général de fonctionnement	2
mise à l'heure et au jour courant	3
programmation hebdomadaire	4
rajouter des programmes	6
modification de programme	8
annulation partielle d'un programme	10
modifications des groupements de jours	12
visualisation des programmes enregistrés	14
marche forcée, arrêt forcé	16
forçage jours fériés	20
annulation forçages	21
spécifications techniques, schéma de raccordement	22
établir simplement vos programmes	23

## important : à lire avant toute manipulation règles essentielles de fonctionnement :

- 24 pas de programmes sont disponibles sur les E 617 et E 627, sur E 627, les 24 pas peuvent être répartis sur les 2 voies, (ex. : 2 pas sur voie A + 22 pas sur voie B)  
1 pas correspond à 1 enclenchement (marche) ou 1 déclenchement (arrêt) affichage «StOP» si dépassement
- les touches sont multifonctions (voir description page 1)
- à la première mise sous tension, différents groupements de jours pré-programmés sont proposés en mode programmation (voir choix des jours p. 4)

### 1<sup>ère</sup> solution :

Programmer (p. 4) jour par jour jusqu'à un maxi de 24 pas au total sur la semaine.

### 2<sup>ème</sup> solution :

Programmer (page 4) en regroupant les jours ayant un programme identique. Pour le calcul du nombre de pas consommés, chaque groupement de jours identiques compte pour 1 seul jour.

Différents groupements sont proposés :

1 - Lundi, mardi, mercredi, jeudi, vendredi (Grp. 1 = ★).

2 - Samedi, dimanche (Grp. 2 = ☁).

3 - Lundi, mardi, mercredi, jeudi, vendredi, samedi, dimanche (Grp. 3).

### 3<sup>ème</sup> solution :

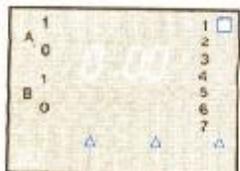
Les groupements de jour 1 et 2 proposés ne conviennent pas. Effectuer une opération de modification de groupement (page 12) avant d'effectuer la programmation page 4.

- pour établir simplement vos programmes, voir page 23

## mise à l'heure et au jour courant

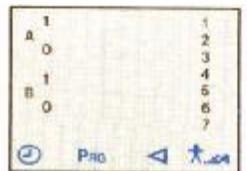


### • 1<sup>ère</sup> mise à l'heure :

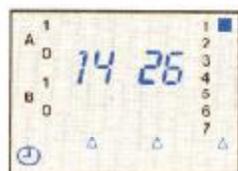


mise à zéro

### • modification de l'heure et du jour : (heure été-hiver)



appel des modes



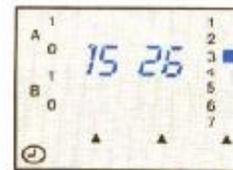
sélection mise à l'heure

à la 1<sup>ère</sup> mise sous tension, attendre 2 min. avant manipulation

● = touches à appuyer

□ △ clignotant = opérations à effectuer

■ + symboles bleus = résultat de l'appui



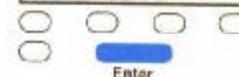
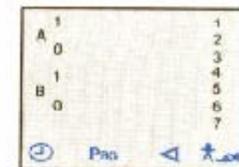
mise à l'heure <sup>(1)</sup>

ex. : 15 h 26

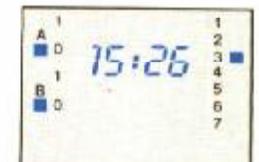
et au jour

ex. : mercredi (3 ■)

<sup>(1)</sup> appui maintenu pour défilement rapide



mémorisation



affichage de l'heure retour en exploitation

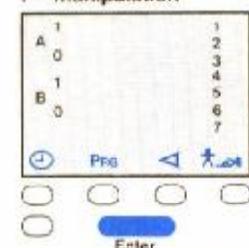
## programmation hebdomadaire «PRG»

capot enlevé

● = touches à appuyer

■ = résultat de l'appui

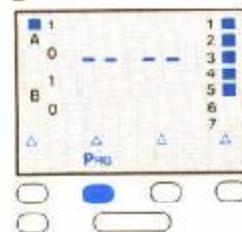
1<sup>ère</sup> manipulation



4 modes proposés :

- > mise à l'heure
- > programmation
- > visualisation
- > groupements de jours différents de ceux déjà préprogrammés

2



sélection du mode programme «PRG»

**choix des jours (1)**

Grp. 1 1 ▶ 5	Grp. 2 6, 7	1 ▶ 7	1 ou 2 ...
1 ■ 2 ■ 3 ■ 4 ■ 5 ■ 6 ■ 7 ▲	1 ■ 2 ■ 3 ■ 4 ■ 5 ■ 6 ■ 7 ▲	1 ■ 2 ■ 3 ■ 4 ■ 5 ■ 6 ■ 7 ▲	1 ■ 2 ■ 3 ■ 4 ■ 5 ■ 6 ■ 7 ▲
lundi à vendredi	samedi, dimanche	lundi à dimanche	au jour le jour par appuis successifs

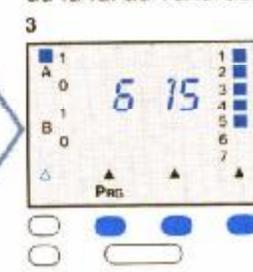
3 groupements de jours préprogrammés, peuvent être choisis par appuis successifs

(1) pour autres groupements de jours, (ex. pour économiser des pas de programme), voir page 12 dans ce cas, effectuer ces groupements avant l'écriture du programme.

exemple : écrivez notre programme de chauffage sur voie A : (2)

fonctionnement de 6 h 15 à 22 h 00, du lundi au vendredi ; ce programme occupe 2 pas (voir page 2)

marche (A ■<sub>0</sub><sup>1</sup>) à 6 h 15 du lundi au vendredi

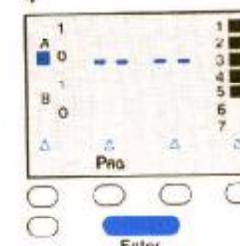


écriture :  
heure, minutes, jours

appui maintenu pour défilement rapide  
si dépassement, refaire un tour complet

(2) écrivez **votre** programme sur feuille annexe selon exemples page 23

4



mémorisation

à l'appui sur Enter, le repère ■ passe automatiquement de A ■<sub>0</sub><sup>1</sup> (marche) à A ■<sub>0</sub><sup>0</sup> (arrêt)

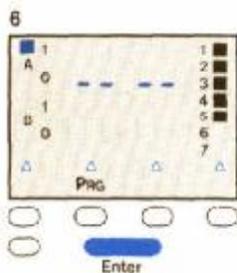
**diagramme de fonctionnement du lundi au vendredi**



**arrêt (A ■<sup>1</sup><sub>0</sub>) à 22 h**  
du lundi au vendredi

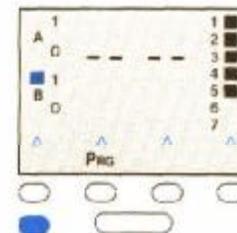


**écriture :**  
**heure, minutes**  
appui maintenu  
pour défilement  
rapide



**mémorisation :**  
à l'appui sur Enter,  
le repère ■ passe  
automatiquement  
de A ■<sup>1</sup><sub>0</sub> (arrêt)  
à A ■<sup>1</sup><sub>0</sub> (marche)

**si programme voie B :**

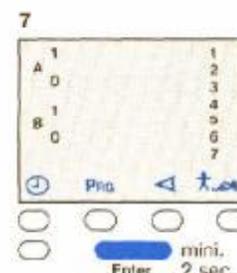


**sélection voie B**

affichage  
«STOP»  
si dépassement

puis même démarche  
que pour voie A  
(opérations 3 à 8)

**si fin de programme,  
pour retour en  
exploitation :**

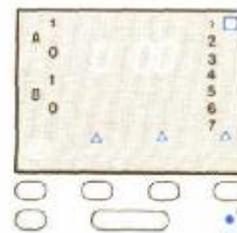


appui maintenu 2 sec.



1 appui court pour  
retour en exploitation

**annulation totale :**  
programmes et heures  
(à utiliser en cas d'erreur)



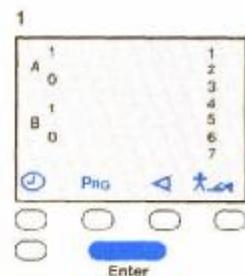
cette opération  
repositionne l'appareil  
en phase de mise à  
l'heure (voir page 3)

## rajouter des programmes «PRG»

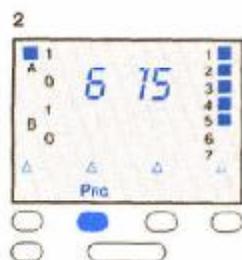
à ceux effectués initialement

● = touches à appuyer

■ = résultat de l'appui



appel des modes

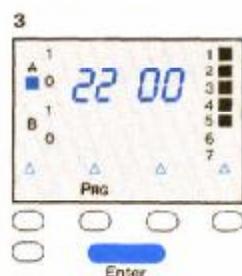


choix du mode PRG

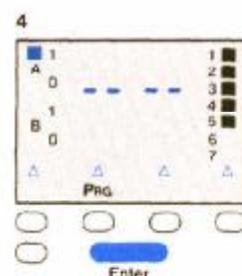
chaque retour en PRG visualise le 1<sup>er</sup> pas de programme en mémoire

pour rajouter un programme, rechercher **un pas libre** avant de sélectionner :

- un groupement
- un jour
- la voie A ou B



faire défiler, par appuis successifs, les programmes en mémoire, jusqu'à l'apparition d'un pas libre

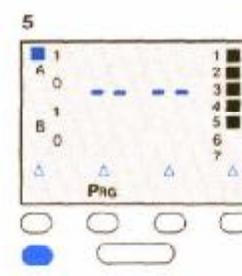


pas de programme libre

exemple : rajouter un programme «arrêt» de chauffage sur voie A, le mardi (2 ■) : arrêt de 8 h 00 à 17 h 30 (1)

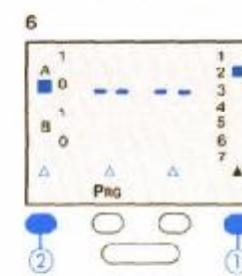
ce programme **rajouté** occupe 2 pas (voir page 2)

sélection de la voie



sélection, par appuis successifs, de la voie A (■<sub>0</sub><sup>1</sup>) ou B (■<sub>1</sub><sup>0</sup>) à programmer

«arrêt» (A ■<sub>0</sub><sup>1</sup>)  
mardi (2 ■) à 8 h



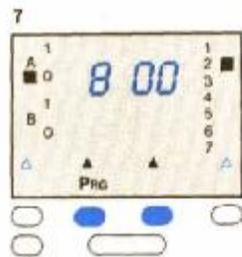
touche ① : sélection du jour  
touche ② : sélection «arrêt» (si nécessaire)

(1) possibilité de rajouter un progr. sur 1 ou plusieurs jours, à condition de ne pas modifier les consignes initiales du groupement ; cette méthode, utilisée lors de la progr. initiale, permet également d'économiser des pas de progr. (l'ex. pages 4 à 7 occupe 4 pas sur 5 jours)

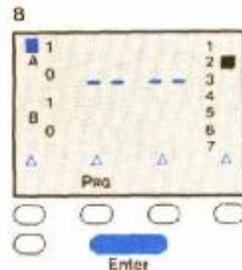
**diagramme de fonctionnement du mardi :**



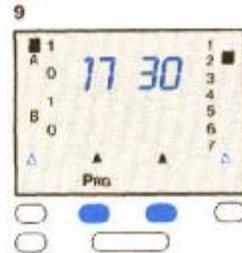
«marche» (A ■ 1)  
mardi (2 ■) à 17 h 30



écriture :  
heure, minutes  
appui maintenu  
pour défilement  
rapide

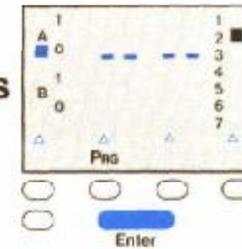


mémorisation  
et passage au pas  
libre suivant ;  
à l'appui sur Enter  
le repère ■ passe  
automatiquement  
de ■ 1 à ■ 0



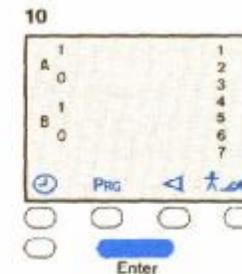
écriture :  
heure, minutes

si autres  
programmes  
à rajouter



1 appui court pour  
mémorisation et passage  
au pas libre suivant

si fin de  
programme



appui maintenu 2"

puis même  
démarche  
que opérations  
5 à 11

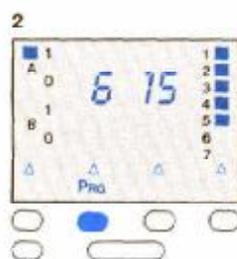
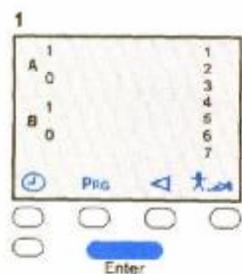
affichage  
«STOP»  
si dépassement

1 appui court pour  
retour en exploitation

## modification de programme «PRG»

● = touches à appuyer

■ = résultat de l'appui



**choix du mode PRG**  
chaque retour en PRG  
visualise le 1<sup>er</sup> pas de  
programme en mémoire

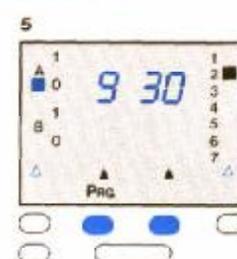


**faire défiler, par  
appuis successifs,  
les programmes  
en mémoire, jusqu'à  
l'apparition du pas de  
programme à modifier**

**ex. : modification de l'heure «arrêt» voie A :**  
8 h à remplacer par 9 h 30, mardi (2 ■)



**pas de programme  
à modifier**

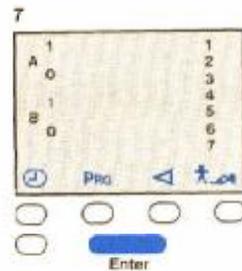


**écriture :**  
**heure, minutes**  
appui maintenu  
pour défilement rapide  
si dépassement,  
refaire un tour complet



**passage au pas  
suivant, ou recherche  
d'un autre pas à  
modifier, par appuis  
successifs ;  
possibilité de faire  
défiler tous les pas de  
programme de la voie  
A puis ceux de la  
voie B**

➔ si fin de modification

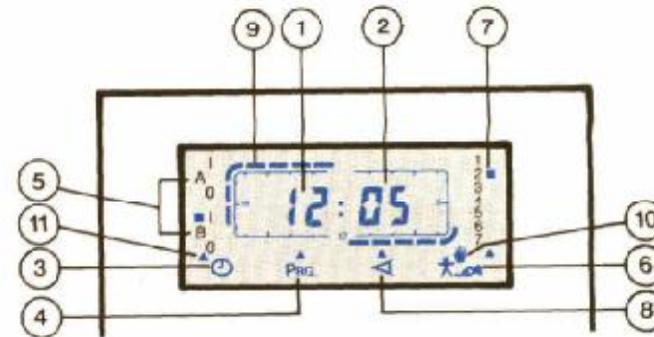


appui maintenu 2"



1 appui court pour retour en exploitation

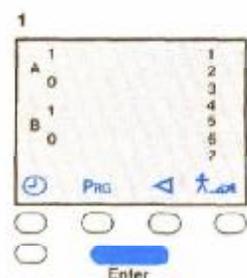
## présentation de l'écran



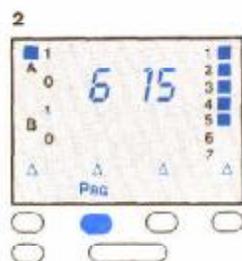
- 1 - affichage heure
- 2 - affichage minutes
- 3 - mode mise à l'heure ⌚
- 4 - mode programmation
- 5 - indication de l'état des sorties sur voies A/B (marche  $\blacksquare$ <sup>1</sup>, arrêt  $\blacksquare$ <sup>0</sup>)
- 6 - jours travail  $\star$ , fériés  $\text{---}$ , combinaisons
- 7 - indication jours
- 8 - mode visualisation  $\triangleleft$
- 9 - visualisation analogique des heures programmées
- 10 - forçages marche, arrêt, jours fériés (  $\blacksquare$  )
- 11 - pointage des manipulations  $\triangle$

## annulation partielle d'un programme «PRG»

● = touches à appuyer  
■ = résultat de l'appui



appel des modes



choix du mode PRG  
chaque retour en PRG  
visualise le 1<sup>er</sup> pas de  
programme en mémoire



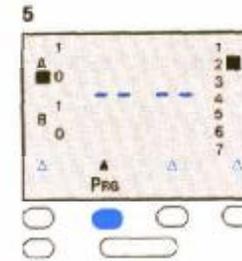
faire défiler, par  
appuis successifs,  
les programmes  
en mémoire, jusqu'à  
l'apparition du pas de  
programme à annuler ;  
défilement des pas de  
la voie A puis ceux de  
la voie B, directement

ex. d'annulation d'un programme sur voie A :

heure «arrêt»  
de 9 h 30, mardi (2 ■)



pas de programme  
à annuler



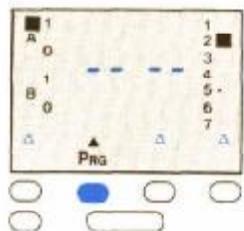
faire défiler les heures  
par appuis maintenus  
ou successifs jusqu'à  
l'apparition des  
pointillés (après 23 h),  
si dépassement,  
refaire un tour complet

heure «marche»  
de 17 h 30



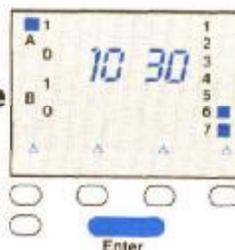
validation et  
passage au pas  
suivant à annuler,  
par 1 appui court

7



faire défiler les heures  
comme opération 5,  
jusqu'à l'apparition  
des pointillés

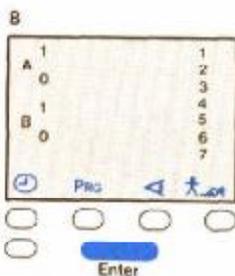
si autre pas  
de programme  
à annuler



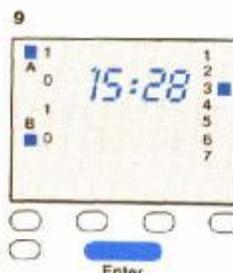
validation et recherche  
du pas suivant à annuler  
par appuis courts

puis même  
démarche  
que opérations  
5 à 9

si fin  
d'annulation



appui maintenu 2"



1 appui court pour  
retour en exploitation

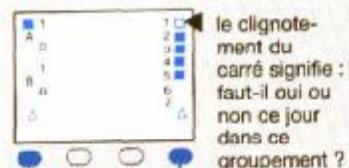
## modification des groupements de jours

2 groupements préprogrammés modifiables existent par voie (voir page 4) :

Grp. 1 (★) 1, 2, 3, 4, 5

Grp. 2 (☞) 6, 7

### marche à suivre lors des manipulations :



avec touche ① :

- si oui, positionner :



- si non, positionner :



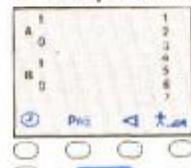
avec touche ② :

- sélection du jour

les touches actives, permettant de poser la question et d'y répondre, sont repérées par 1 △ clignotant

● = touches à appuyer  
■ □ = résultat de l'appui

1<sup>ère</sup> manipulation



appel des modes

2



sélection mode groupem. jours et du lundi (1)

ex. : modification du Grp. 1 (★) voie A : remplacer 1, 2, 3, 4, 5 par 1, 2, 4, 5

3



lundi accepté, sélection du mardi (2)

4



mardi accepté, sélection du mercredi (3)

5



appuyer dans l'ordre, touches :  
① : mercredi refusé  
② : sélection du jeudi (4)

6



jeudi accepté, sélection du vendredi (5)

7



vendredi accepté, validation et passage automatique au Grp. 2, sélection du samedi (8)

si modification Grp. uniquement sur voie B



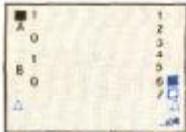
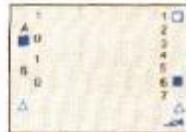
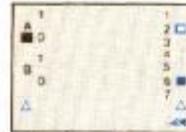
1 appui court + 1 appui court pour passage en voie B

puis même démarche que pour voie A (opérations 3 à 13)

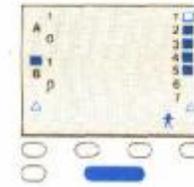
**important :**

ces groupements spéciaux doivent être effectués **avant** la programmation hebdomadaire

ex. : **modification Grp. 2 ( ) voie A** : remplacer 6,7 par 3,6

<b>8</b>	<b>9</b>	<b>10</b>	<b>11</b>	<b>12</b>
				
samedi accepté, sélection du dimanche (7)	appuyer dans l'ordre, touches : ① : dimanche refusé ② : sélection du lundi (1)	lundi refusé, sélection du mardi (2)	mardi refusé, sélection du mercredi (3)	mercredi accepté

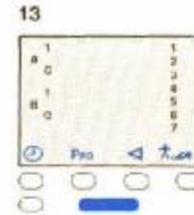
**si modification Grp. voie B :**



1 appui court pour passage en voie B

puis même démarche que pour voie A (opérations n° 3 à 13)

**si fin de modification :**



appui maintenu 2 sec.

puis effectuer la programmat. hebdomadaire page 4, opérations n° 2 à 8

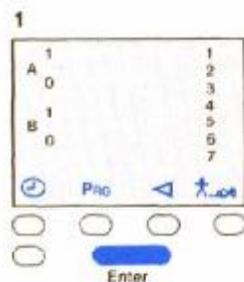
## visualisation des programmes enregistrés « ◀ »

ex. : visualisation du programme de fonctionnement  
de 6 h 15 à 18 h 30, du lundi au vendredi

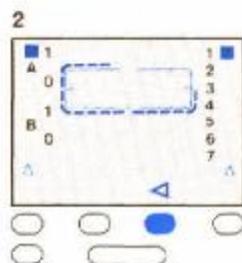
visualisation  
analogique par  
tranche d'heure

visualisation précise  
de l'heure «marche» et «arrêt»

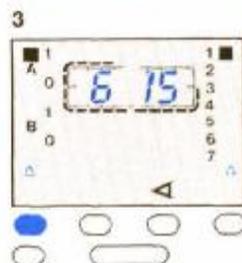
changement  
de jour :



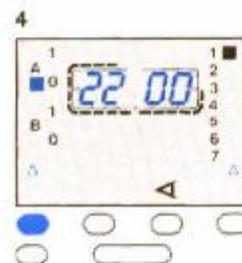
appel des modes



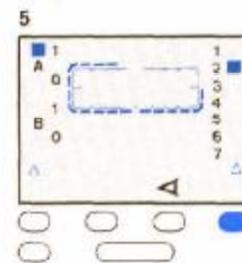
sélection du mode  
visualisation



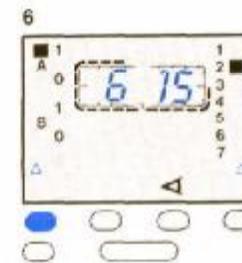
visualisation de  
l'heure «marche» ■<sup>1</sup>/<sub>0</sub>  
le lundi (1)



visualisation de  
l'heure «arrêt» ■<sup>1</sup>/<sub>0</sub>  
le lundi, par appui  
successif

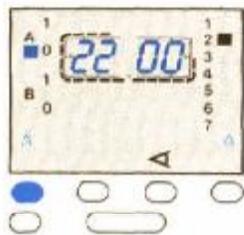


choix du jour à  
visualiser,  
par appui successif



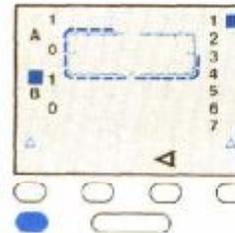
visualisation de  
l'heure «marche» ■<sup>1</sup>/<sub>0</sub>  
mardi (2)

7



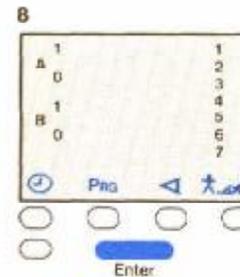
visualisation de l'heure «arrêt» ■ 1 mardi (2), les autres jours et heures par appuis successifs

si visualisation voie B :



sélection voie B puis même démarche que pour voie A (opérations 3 à 9)

si fin de visualisation pour retour en exploitation :



appui maintenu 2"



1 appui court pour retour en exploitation

## exploitation par l'utilisateur - 2 possibilités de marche forcée :

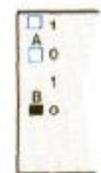
### 1 - marche forcée en période arrêt (■ 1)



□ = carré clignotant

**E 617**  
E 627 si forçage  
des 2 voies

**E 627** si forçage d'une seule  
voie, sélection :



○ 1 x

○ 2 x

A - B

A - B

1 appui

2 appuis

sélection visualisée par  
2 carrés clignotants

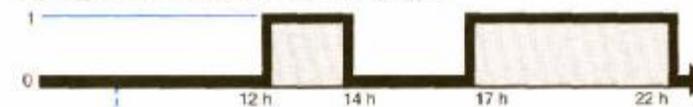
ex. : marche forcée  
E 627 - voie A à 8 h



forçage visualisé  
par 1 carré clignotant □  
et l'apparition  
de la main 🖐

exemple d'un programme chauffage :

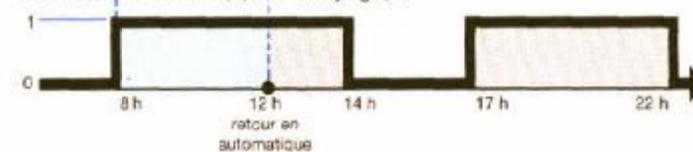
● programme existant avant forçage :



● forçage :



● état de la sortie (après forçage) :



l'annulation du forçage se fera automatiquement  
par reprise du programme **au prochain pas  
d'enclenchement (marche)**, programmé ;  
dans l'exemple ci-dessus : retour en automatique  
à 12 h

programme chauffage  
du lundi :

- marche 12 h
- arrêt 14 h
- marche 17 h
- arrêt 22 h

**marche forcée**  
lundi à 8 h

**marche forcée + progr.** =  
fonctionnement du chauffage  
de 8 h à 14 h  
et de 17 h à 22 h

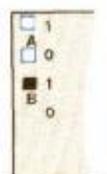
**annulation manuelle  
du forçage :**  
voir page 21

## 2 - marche forcée en période marche (☐)



E 617  
E 627 si forçage  
des 2 voies

E 627 si forçage d'une seule  
voie, sélection :



1 x

A - B

1 appui

sélection visualisée par  
2 carrés clignotants

voie B



2 x

A - B

2 appuis

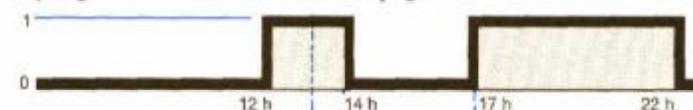
ex. : marche forcée  
E 627 - voie A à 13 h



forçage visualisé  
par 1 carré clignotant ☐  
et l'apparition  
de la main 🖐

exemple d'un programme chauffage :

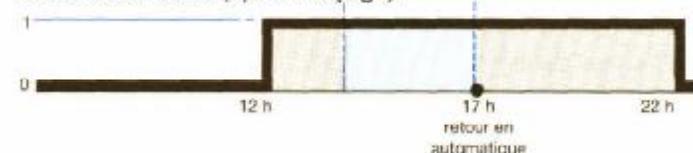
• programme existant avant forçage :



• forçage :



• état de la sortie (après forçage) :



l'annulation du forçage se fera automatiquement  
par reprise du programme **au prochain pas  
d'encenchement (marche)**, programmé ;  
dans l'exemple ci-dessus : retour en automatique  
à 17 h

programme chauffage  
du lundi :

- marche 12 h  
- arrêt 14 h  
- marche 17 h  
- arrêt 22 h

marche forcée  
lundi à 13 h

marche forcée + progr. =  
fonctionnement du chauffage  
de 12 h à 22 h

annulation manuelle  
du forçage :  
voir page 21

## exploitation par l'utilisateur - 2 possibilités d'arrêt forcé :

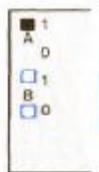
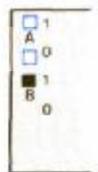
### 1 - arrêt forcé en période marche (■)

0  
  = carré clignotant



**E 617**  
**E 627** si forçage  
 des 2 voies

**E 627** si forçage d'une seule  
 voie, sélection :



 1 x

 2 x

A - B  
 1 appui

A - B  
 2 appuis

sélection visualisée par  
 2 carrés clignotants

18

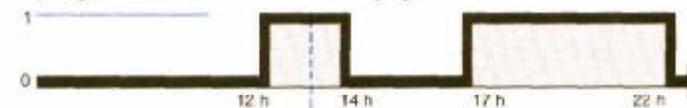
ex. : arrêt forcé  
 E 627 - voie A à 13 h



forçage visualisé  
 par 1 carré clignotant □  
 et l'apparition  
 de la main 

exemple d'un programme chauffage :

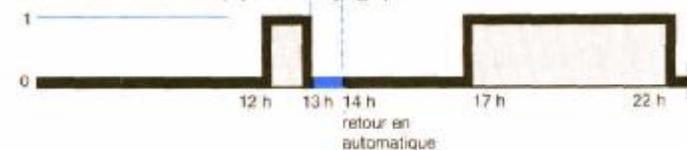
● programme existant avant forçage :



● forçage :



● état de la sortie (après forçage) :



l'annulation du forçage se fera automatiquement  
 par reprise du programme **au prochain pas de  
 déclenchement (arrêt)**, programmé ;  
 dans l'exemple ci-dessus : retour en automatique  
 à 14 h

programme chauffage  
 du lundi :

- marche 12 h  
 - arrêt 14 h  
 - marche 17 h  
 - arrêt 22 h

arrêt forcé  
 lundi à 13 h

arrêt forcé + progr. =  
 fonctionnement du chauffage  
 de 12 h à 13 h et  
 de 17 h à 22 h

annulation forçage :  
 voir page 21

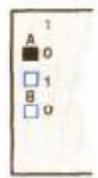
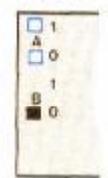
## 2 - arrêt forcé en période arrêt (a,b)

0  
2 = carré clignotant



**E 617**  
**E 627** si forçage  
des 2 voies

**E 627** si forçage d'une seule  
voie, sélection :



1 x      2 x

A - B      A - B  
1 appui    2 appuis

sélection visualisée par  
2 carrés clignotants

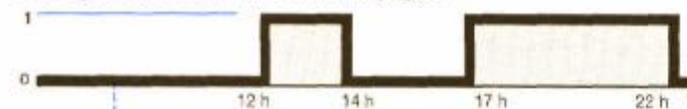
ex. : arrêt forcé  
E 627 - voie A à 8 h



forçage visualisé  
par 1 carré clignotant □  
et l'apparition  
de la main 🖐

exemple d'un programme chauffage :

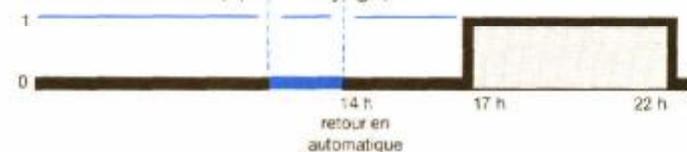
• programme existant avant forçage :



• forçage :



• état de la sortie (après forçage) :



l'annulation du forçage se fera automatiquement  
par reprise du programme **au prochain pas de  
déclenchement (arrêt)**, programmé ;  
dans l'exemple ci-dessus : retour en automatique  
à 14 h

programme chauffage  
du lundi :

- marche 12 h  
- arrêt 14 h  
- marche 17 h  
- arrêt 22 h

**arrêt forcé**  
lundi à 8 h

**arrêt forcé + progr. =**  
fonctionnement du chauffage  
de 17 h à 22 h

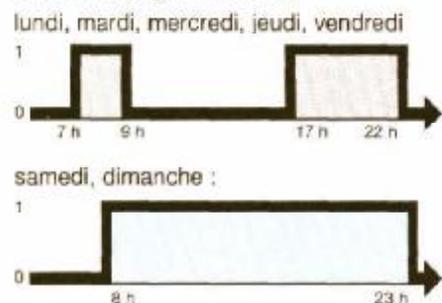
**annulation manuelle  
du forçage :**  
voir page 21

## exploitation par l'utilisateur - forçage jours fériés



en cours d'exploitation, possibilité de faire appliquer par forçage manuel, le programme du dimanche sur des jours de la semaine ;  
le programme du dimanche devient prioritaire sur les jours de semaine jusqu'à l'annulation manuelle de ce forçage

ex. : programme initial  
avant forçage manuel :



forçage jours fériés :

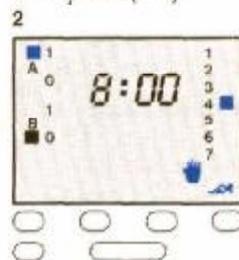
ex. : lundi (1 ■) à 10 h



par appuis successifs, **choix du jour** à partir duquel le programme du dimanche deviendra prioritaire (ex. : jeudi (4 □))

forçage validé et visualisé par (  ), après 30 sec.

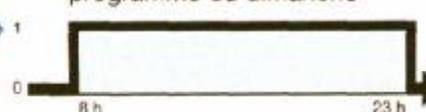
ex. : jeudi (4 ■) :



jeudi (4) à 8 h, marche (A ■) en programme dimanche

déroulement de ce forçage :

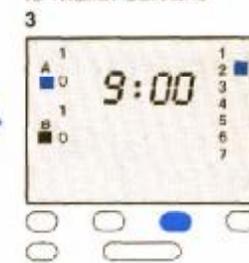
programme du dimanche



à partir de jeudi 8 h , le programme du dimanche s'appliquera à tous les jours de la semaine, ceci jusqu'à l'annulation manuelle du forçage

annulation forçage :

le mardi suivant



1 appui sur auto

retour au déroulement du programme initial

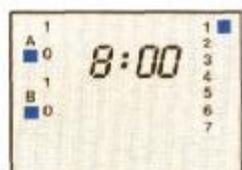
## annulation manuelle des forçages



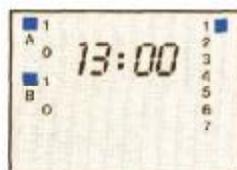
l'action sur la touche «Auto» permet d'annuler :

- la marche forcée
- l'arrêt forcé
- le forçage jours fériés

pour revenir en fonctionnement automatique

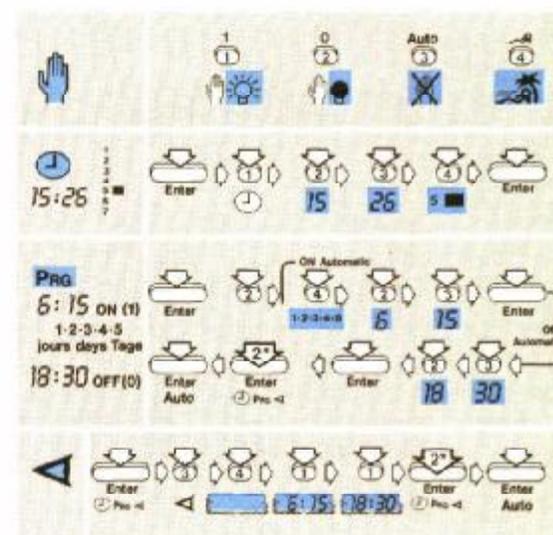


annulation  
marche forcée  
1 appui sur Auto



annulation  
arrêt forcé  
1 appui sur Auto

étiquette aide-mémoire fournie dans l'emballage, à coller sur le coffret.



## spécifications techniques

### caractéristiques électriques :

- alimentation : 220/240 V 50/60 Hz
- consommation : 7 VA
- sortie : E 617 : 1 contact inverseur  $\mu$  10 A - 250 V  $\sim$  AC1
- E 627 - voie A : 1 contact inverseur  $\mu$  10 A - 250 V  $\sim$  AC1
- voie B : 1 contact inverseur  $\mu$  1 A - 250 V  $\sim$  AC1

### caractéristiques fonctionnelles :

- capacité de programmation : 24 pas de programme ;
- finesse de programmation : 1 minute,
- précision de marche :  $\pm$  5 min./an,
- réserve de marche : 24 h à + 20°C (après 30 min. de mise sous tension) ; 1000 h à + 20°C, en association avec le E 613

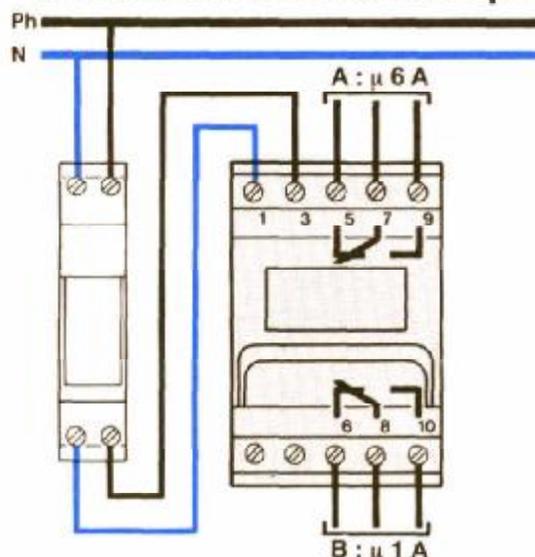
### environnement :

- température de fonctionnement : - 20°C à + 45°C
- température de stockage : - 20°C à + 70°C

### raccordement :

- par bornes à cage protégées
- capacité : souple : 1 à 6<sup>□</sup>
- rigide : 1,5 à 10<sup>□</sup>

## raccordement électrique



### $\mu$ 6 A - 250 V $\sim$ AC1 :

cette indication, portée sur l'étiquette latérale du produit, correspond à une limite de pouvoir de coupure définie par les normes de certains pays ; en France, ce contact est garanti :  $\mu$  10 A - 250 V  $\sim$  AC1

## conseils d'installations

placer de préférence le programmateur dans le bas du tableau, avec les produits électroniques et espacer d'un demi-module les autres appareils (contacteurs, porte-fusibles),

les sorties A et B sont associables à tous les contacteurs pour commander les pompes, moteurs, chauffage, etc ...

si vous utilisez l'inverseur 10 A du E 617 ou E 627 sans relaying (voir caractéristiques des sorties), utiliser de préférence des conducteurs de 4 mm<sup>2</sup> dans le coffret ;

vérifier que la température intérieure du tableau n'excède pas 50°C.

## établir simplement vos programmes - utilisez à cet effet, les diagrammes sur document joint dans l'emballage

### 1<sup>er</sup> exemple - un chauffage doit fonctionner :

- |   |   |
|---|---|
| 1 - lundi : de 7 à 9 h et de 17 à 22 h    | 5 - vendredi : de 7 à 9 h et de 17 à 22 h |
| 2 - mardi : de 7 à 9 h et de 17 à 22 h    | 6 - samedi : de 8 h à 23 h                |
| 3 - mercredi : de 7 à 9 h et de 17 à 22 h | 7 - dimanche : de 8 h à 23 h              |
| 4 - jeudi : de 7 à 9 h et de 17 à 22 h    |   |

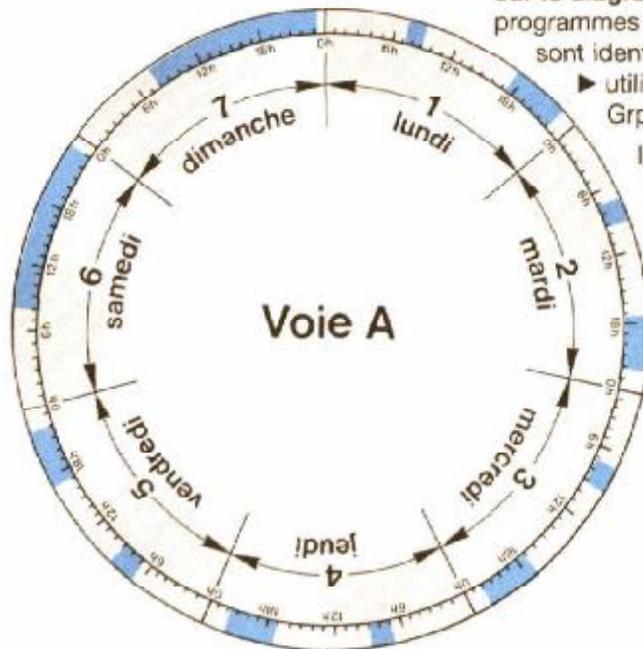
sur le diagramme, on voit que les programmes du lundi au vendredi sont identiques :

- ▶ utilisez le groupement Grp. 1  (voir page 4) ;

les programmes du samedi et du dimanche sont également identiques :

- ▶ utilisez le groupement Grp. 2  (voir page 4)

total :  
6 pas de programme utilisés



### 2<sup>ème</sup> exemple - une installation doit fonctionner :

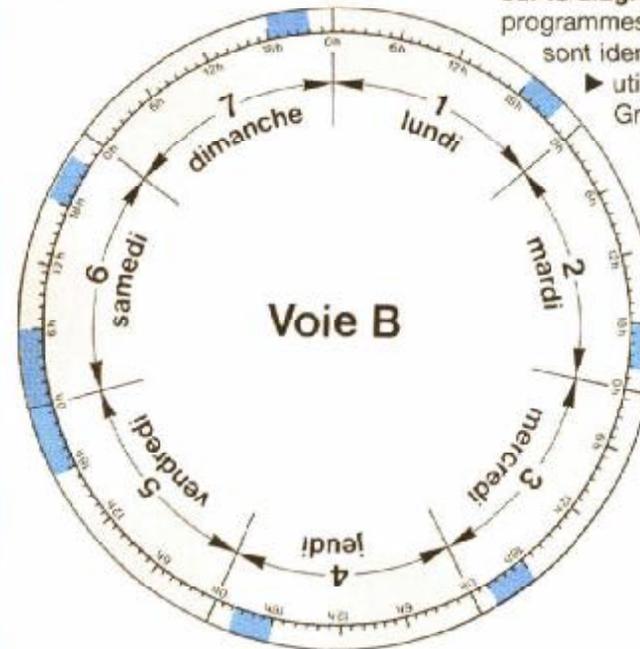
- |                               |  |
|-------------------------------|--|
| 1 - lundi : de 18 h à 22 h    | 5 - vendredi : de 18 h au samedi à 6 h |
| 2 - mardi : de 18 h à 22 h    | 6 - samedi : de 18 h à 22 h            |
| 3 - mercredi : de 18 h à 22 h | 7 - dimanche : de 18 h à 22 h          |
| 4 - jeudi : de 18 h à 22 h    |  |

sur le diagramme, on voit que les programmes du dimanche au jeudi sont identiques :

- ▶ utilisez le groupement Grp. 1  (voir page 4) qui sera modifié selon la procédure page 12

▶ le vendredi et le samedi seront programmés séparément, au jour le jour (voir page 4)

total :  
6 pas de programme utilisés



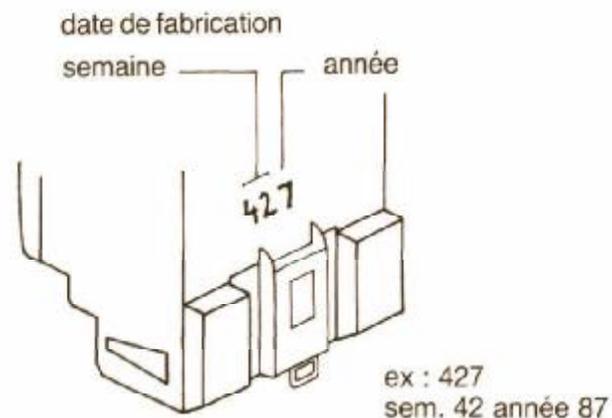
## Garantie

18 mois contre tous vices de matière ou de fabrication, à partir de leur date de production.

En cas de défectuosité, le produit doit être remis au grossiste habituel.

La garantie ne joue que si la procédure de retour via l'installateur et le grossiste est respectée et si après expertise, notre service contrôle qualité ne détecte pas un défaut dû à une mise en œuvre et/ou une utilisation non conforme aux règles de l'art.

Les remarques éventuelles expliquant la défectuosité devront accompagner le produit.



# hager

**l'électricité modulaire**

**hager** électro S.A. - 132, Bld d'Europe - 67210 Obernai -  
Tél. 88.95.61.15 - Télex 870640